

Korean

# 수술 준비 Getting Ready for Your Surgery

# 짐 패티슨 외래 진료 수술 센터 ◆ 써리 메모리얼 병원

수술 날짜 My Surgery Date:	
------------------------	--

# 수술 1 주 전 One week before your surgery

- 모든 비타민, 생약, 건강 보조제(마늘, 은행, 카바, 고추나물(St. John's Wort), 당귀, 글루코사민 등) 복용을 중단합니다.
- 정기 복용 약은 외과의나 마취과 의사, 수술 준비 클리닉 간호사가 중단하시라고 한 적이 없는 한 계속 복용합니다.
- 모든 면도나 왁싱, 실 제모, 수술 부위의 체모 제거를 중단합니다.
  예외: 얼굴이나 인후, 목 부위에 수술을 받으시면 수술 전날 낮이나 밤에 해당 부위를 면도하십시오.
- 수술 부위가 팔이나 다리이면 매니큐어나 페디큐어, 아크릴, 젤, 인조 손톱이나 발톱을 제거합니다.
- 제거하는 데 도구가 필요한 피어싱이 있으면 전문 업소에서 제거합니다.
- 퇴원 시 운전해주고 수술 후 24 시간 동안 댁에 함께 있을 성인을 구하여 미리 부탁합니다. 이런 계획이 마련되어 있지 않으면 병원에서 수술을 취소하여야 할 수도 있습니다.
- 2% 또는 4% 클로르헥시딘 글루콘산염(Chlorhexidine Gluconate) 스펀지(2 개)나 물비누(1 개)를 아무 약국에서 삽니다. 이 제품은 응급 치료용품 구역에 있거나 그냥 약사에게 물어보셔도 됩니다.

### 수술 전 음식 및 음료 섭취 Eating and drinking before surgery

- 수술 전날 저녁 자정 전에 투명한 주스(사과나 크랜베리, 포도 주스) 3 컵을 마십니다. 저녁 8 시쯤 드실 것을 권합니다.
- 자정(밤 12 시) 이후에는 우유와 유제품을 포함하여 아무 음식도 섭취하지 마십시오.
- 수술 시간 4 시간 전까지는 투명한 음료를 드셔도 됩니다. 투명한 음료란 물, 사과 주스, 크랜베리 주스. 포도 주스만을 의미합니다.
- 정기 복용 약은 외과의나 마취과 의사, 수술 준비 클리닉 간호사가 중단하시라고 한 적이 없는 한물 한모금과 함께 복용합니다.
- 수술 시간 4 시간 전에 투명한 주스(사과나 크랜베리, 포도 주스) 1½컵(375mL)을 마십니다. 이 시간 이후에는 아무것도 마시지 않습니다.

주의: 이 같은 음식 섭취 지침을 따르지 않으시면 병원이 수술을 취소할 수 있습니다.

# 피부 세정 Skin cleaning

### • 수술 전날 저녁

- 모든 장신구와 피어싱을 제거합니다.
- 일반 비누와 샴푸로 샤워나 목욕을 합니다.
- 몸을 물로 헹군 다음 목에서 발가락까지 클로르헥시딘 글루콘산염으로 씻습니다. 얼굴에는 사용하지 마십시오.
- 물로 완전히 헹군 다음 물기를 세탁한 수건으로 닦습니다.
- 피부나 얼굴에 아무 제품(로션, 파우더, 화장품, 향수류, 체취 제거제, 바셀린)도 바르지 않습니다.
- 세탁한 파자마를 입고 세탁한 침구에서 잡니다.

### • 수술 당일 아침

- 몸을 클로르헥시딘 글루콘산염으로 다시 씻습니다. 머리는 샴푸로 다시 감지 않아도 됩니다.
- 물로 완전히 헹굽니다.
- 세탁한 헐렁한 옷을 입습니다.
- 치아(의치), 혀, 입천장을 칫솔로 닦습니다.

# 기억하세요 Remember

- BC 서비스 카드와 사진이 있는 신분증(운전면허증, 여권)을 가지고 오십시오.
- 복용 중이신 모든 약을 원래 용기째로 가지고 오십시오.
- 수면 무호흡증이 있으시면 CPAP 기계나 치과 장치를 가지고 오십시오.
- 하룻밤 입원하신다면 세면도구와 소지품을 아주 작은 가방에 가지고 오십시오. 추가 의료 보험증을 가지고 오십시오. 모든 귀중품은 집에 두고 오십시오.

### 찾아오실 곳 Where to go

담당 의사의 진료소에서 며칠 전에 전화로 수술 시간과 병원 도착 시간을 알려드립니다.

#### □ 써리 메모리얼 병원

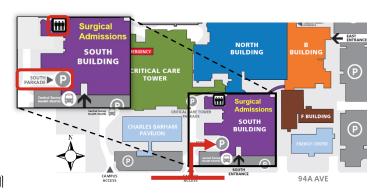
#### 13750 - 96 Avenue, Surrey

94A Avenue 에서 South Parkade(남관 주차장)로 진입합니다.

엘리베이터로 1 층으로 갑니다.

엘리베이터에서 내려 오른쪽으로 복도를 따라 Surgical Admissions(수술 입원실)(보라색 구역)까지 갑니다. 오전 6 시에 엽니다.

주의: South Building(남관)의 거리 쪽 입구는 일반인에게 개방되어 있지 않습니다.



# □ 짐 패터슨 외래 진료 수술 센터(Jim Pattison Outpatient Care and Surgery Centre)

### 9750 140 Street, Surrey

엘리베이터로 4 층으로 갑니다. Surgical Daycare(외래 외과) 표지를 찾습니다. 오전 6 시 30 분에 엽니다.